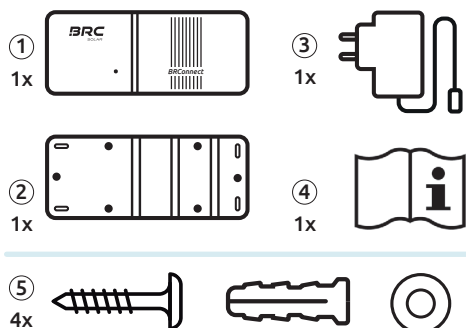


Manual de instrucciones de BRConnect Gateway

Instruction manual BRConnect Gateway

1. CONTENIDO DE LA CAJA / SCOPE OF DELIVERY.....	1
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
A) GENERAL/ GENERAL.....	2
B) PROFESIONALES CUALIFICADOS EN ELECTRICIDAD / ELECTRICAL SPECIALISTS.....	2
C) USUARIO FINAL / END USER.....	2
3. RESUMEN DEL PRODUCTO / PRODUCT OVERVIEW.....	3
A) ESTRUCTURA/ ASSEMBLY.....	3
B) USO CONFORME A LO PREVISTO / INTENDED USE.....	4
C) RESUMEN DE LED / LED OVERVIEW.....	5
4. MONTAJE/ INSTALLATION.....	7
5. APLICACIÓN POWER MANAGER / POWER MANAGER APP.....	8
6. OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO / OPERATION AND MAINTENANCE.....	10
7. REEMPLAZO Y REPARACIÓN / REPLACEMENT AND REPAIR.....	10
8. DISPOSICIÓN / DISPOSAL.....	10
9. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO Y CONTACTO / PRODUCT COMPLIANCE AND CONTACT.....	10

1. CONTENIDO DE LA CAJA/ SCOPE OF DELIVERY



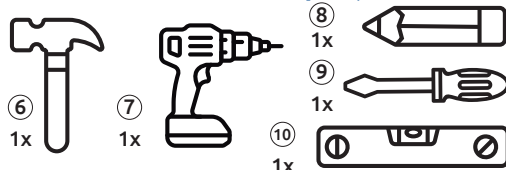
Contenido

- ① BRConnect ② Soporte de pared
- ③ Fuente de alimentación
- ④ Bedienungsanleitung ⑤ Kit de montaje

Scope of supply

- ① BRConnect ② Wall mount
- ③ Power supply ④ Instruction manual
- ⑤ Mounting kit

Herramientas necesarias / Required tools



Accesorios de operación / Operating accessories



Herramientas y accesorios necesarios

- ⑥ Martillo ⑦ Taladro ⑧ Lápiz
- ⑨ Destornillador con Torx T20 ⑩ Nivel
- ⑪ Cable Ethernet ⑫ Toma de corriente de 230V

Required tools & accessories

- ⑥ Hammer ⑦ Drill ⑧ Pencil
- ⑨ Torx T20 screwdriver ⑩ Spirit level
- ⑪ Ethernet cable ⑫ 230V socket

OTROS IDIOMAS EN NUESTRO SITIO WEB/
ADDITIONAL LANGUAGES AVAILABLE ON OUR WEBSITE
WEBSITE WWW.BRC-SOLAR.DE



2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / SAFETY INSTRUCTIONS

A) GENERAL

- El BRConnect debe ser utilizado únicamente de acuerdo con el uso previsto y las especificaciones técnicas indicadas.
- Por favor, tenga en cuenta todas las instrucciones indicadas en el manual de usuario de BRC Solar GmbH, así como las advertencias en el BRConnect. Las advertencias en el BRConnect deben ser siempre legibles y no deben ser removidas, modificadas ni manipuladas.
- Se deben cumplir las leyes locales, normativas, directrices y estándares aplicables como prioridad durante el funcionamiento, así como en la instalación, desinstalación y mantenimiento. Las instrucciones de seguridad del manual de usuario no son exhaustivas y solo sirven como complemento.

B) PROFESIONALES CUALIFICADOS EN ELECTRICIDAD

- Todos los trabajos relacionados con el producto deben ser realizados únicamente por personal cualificado en electricidad. El personal cualificado debe cumplir con las normativas nacionales y regionales.
- Por favor, lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de la instalación y sígala. Si tiene alguna duda o necesita información detallada, llame a nuestro servicio de atención al cliente.
- Los trabajos eléctricos solo deben realizarse cumpliendo con las 5 reglas de seguridad de la técnica eléctrica.
- Instale únicamente un BRConnect en buen estado con un suministro completo. Utilice exclusivamente los accesorios incluidos en el paquete, especialmente en lo que respecta a la fuente de alimentación.
- No realice modificaciones en el BRConnect.
- Preste especial atención a asegurar que los cables de los conductores sin tensión se pasen a través del BRConnect durante el montaje, para evitar descargas eléctricas.

C) USUARIO FINAL

- Bajo ninguna circunstancia realice trabajos por su cuenta en el BRConnect.
- No abra la carcasa.
- Por favor, guarde el manual de instrucciones para que esté disponible en todas las actividades relacionadas con el producto.

2. SICHERHEITSHINWEISE / SAFETY INSTRUCTIONS

A) GENERAL

- The BRConnect may only be operated in accordance with the intended use and the specified technical data.
- Please note all instructions from BRC Solar GmbH given in the instruction manual as well as the warning notices on the BRConnect. The warning notices on the BRConnect must always be clearly legible and must not be removed, changed or manipulated.
- Applicable local laws, regulations, directives and standards must be given priority for operation, installation, uninstallation and maintenance. The safety instructions in the instruction manual are not complete and only serve as supplementary information.

B) ELECTRICAL SPECIALISTS

- All work related to the product may only be carried out by qualified electricians. The electrician must comply with national and regional regulations.
- Please read and follow all instructions carefully before installation. If there are any uncertainties or you need detailed information call our service hotline.
- Electrical work may only be carried out in compliance with the 5 safety rules of electrical engineering.
- Only install an intact BRConnect with a complete scope of delivery. Only use the accessories included in the delivery - especially with regard to the power supply.
- Do not make any modifications to the BRConnect.
- Pay particular attention to running voltage-free string cables through the BRConnect during assembly to prevent electric shocks.

C) END USER

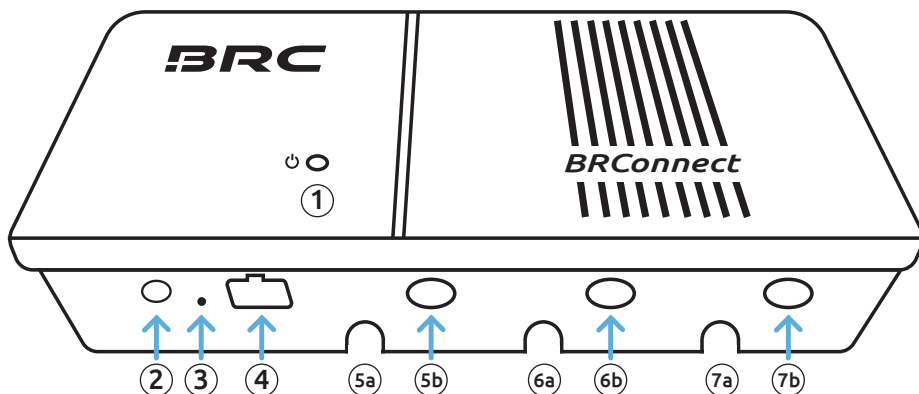
- Under no circumstances should you carry out any work on the BRConnect yourself.
- Do not open the housing.
- Please keep the instruction manual so that it is available for all activities related to the product.

3. RESUMEN DEL PRODUCTO / PRODUCT OVERVIEW

A) ESTRUCTURA/ ASSEMBLY

ES

EN



- ① LED / LED
- ② Conexión de 24V CC / 24V DC connection
- ③ Botón de reinicio / reset button
- ④ Puerto LAN Ethernet / Lan ethernet socket
- ⑤ Paso de cables conductor 1 / cable bushing of string 1
- ⑤a C1- Conductor - / string -
- ⑤b C1+ Conductor + / string +
- ⑥ Paso de cables conductor 2 / cable bushing of string 2
- ⑥a C2- Conductor- / string -
- ⑥b C2+ Conductor+ / string +
- ⑦ Paso de cables conductor 3 / cable bushing of string 3
- ⑦a C3- Conductor- / string -
- ⑦b C3+ Conductor+ / string +

B) USO CONFORME A LO PREVISTO

ES

- El BRConnect es una puerta de enlace que, en combinación con el M600-M y el BRC Power Manager, se utiliza para la monitorización de datos de la instalación fotovoltaica a nivel de módulo. En este proceso, los datos del M600-M se comunican al BRConnect a través de Powerline mediante un cable DC, donde se procesan. El usuario final puede consultar estos datos a través de la aplicación BRC Power Manager, lo que permite la supervisión de la instalación fotovoltaica.
- Para un uso conforme a lo previsto del producto, se requiere una instalación fija, que debe ser realizada por un profesional cualificado en electricidad según las explicaciones del punto 4.
- Por favor, tenga en cuenta el cumplimiento de los datos técnicos especificados al instalar el BRConnect. En particular, debe prestar atención a las siguientes indicaciones:
 - El BRConnect tiene la clasificación de protección IP40 y está diseñado para su uso en interiores. Por favor, mantenga el dispositivo alejado de líquidos, humedad, fuentes de calor y luz solar directa.
 - El producto está diseñado para operar a temperaturas ambiente de -20°C a +55°C.
 - El producto está aprobado solo para su uso hasta 2.000 m sobre el nivel del mar.
- El BRConnect dispone de interfaces Ethernet y WLAN para poner los datos a disposición del BRC Power Manager.

Estándar WLAN	WiFi 4; 802.11n
Rango de frecuencia WLAN	2,4 GHz

- Si el uso difiere del uso aquí explicado, se considerará un uso indebido. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso indebido. Se aplican las condiciones de la garantía limitada del producto (<https://brc-solar.de/downloads/>).

B) INTENDED USE

EN

- The BRConnect is a gateway which, in combination with the M600-M and the BRC Power Manager, is used for data monitoring of the photovoltaic system at module level. Data from the M600-M is communicated to the BRConnect using powerline communication via DC cables and processed there. The end user can view this data via the BRC Power Manager App, making it possible to monitor the photovoltaic system.
- In order to use the product as intended, a fixed installation is required, which must be carried out by a qualified electrician in accordance with the explanations under point 4.
- When setting up the BRConnect, please ensure compliance with the specified technical data. Pay particular attention to the following information:
 - The BRConnect is rated protection class IP40 and is therefore intended for indoor use. Please keep the device away from liquids, humidity and heat sources as well as direct sunlight.
 - The product is designed for operation at ambient temperatures of - 20°C to + 55°C.
 - The product is only approved for operation up to 2,000m above sea level.
- The BRConnect has Ethernet and WiFi interfaces to provide the data to the BRC Power Manager.

WiFi standard	WiFi 4; 802.11n
WiFi frequency range	2.4 GHz

- If the use deviates from the use explained here, this is considered improper use. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper use. The information in the limited product warranty applies (<https://brc-solar.de/downloads/>).

Señal LED / LED signal

No ilumina / no light



Se ilumina en azul / lights up blue



Parpadea lentamente en azul / slowly flashes blue



Se ilumina en verde / lights up green



Parpadea lentamente en verde / slowly flashes green



Parpadea rápidamente en verde / quickly flashes green



Se ilumina en amarillo / lights up yellow



Se ilumina en rojo / lights up red



Explicación / Explanation

El BRConnect no tiene suministro de energía o está defectuoso, **verifique el suministro de energía**. De lo contrario, póngase en contacto con el soporte técnico. / *BRConnect has no power supply or is defective, check **power supply**. Otherwise contact support hotline.*

Visible directamente después del inicio (aproximadamente 7-8 segundos), luego cambia al modo de conexión Bluetooth y, después de la configuración exitosa, se vuelve a ver en el **estado normal** a través de la aplicación Power Manager. /

*Visible immediately after starting (approx. 7-8 sec), then switches to Bluetooth connection mode and can be seen again as **normal state** after successful setup via Power Manager App.*

Esperando la conexión Bluetooth con el teléfono/tableta. Abra la aplicación Power Manager, siga las instrucciones de la aplicación (véase la página 8) hasta el paso 6. Ahora comienza la búsqueda del BRConnect = frecuencia de parpadeo de 1 segundo encendido, 1 segundo apagado. / **Waiting for Bluetooth connection** with mobile phone/tablet. Open Power Manager App, follow the app instructions (see page 8) up to step 6. Now the search for BRConnect is running = flashing frequency 1 second on, 1 second off.

La conexión Bluetooth con el teléfono/tableta está establecida. Defina la información del string en la aplicación Power Manager. Ingrese la dirección IP y la configuración de WLAN a través de la aplicación Power Manager o conecte un cable Ethernet. /

Bluetooth connection with mobile phone/tablet established. Set string information in Power Manager App. Enter the IP address and WiFi settings via the Power Manager App or plug in the Ethernet cable.

La conexión a la red local está siendo establecida (no se requiere acción, si el estado persiste por mucho tiempo, verificar la conexión a la red local) = Frecuencia de parpadeo: 1 segundo encendido, 1 segundo apagado. /

Establishing connection to local network (no action necessary, check local network connection if the status persists) = flashing frequency 1 second on, 1 second off.

Conexión de red activa, estableciendo conexión con la nube (no se requiere acción, si el estado persiste por mucho tiempo, verificar la conexión a Internet) = Frecuencia de parpadeo: 200 ms encendido, 200 ms apagado. /

Network connection active, establishing connection to cloud (no action necessary, check internet connection if the status persists) = flashing frequency 200ms on, 200ms off.

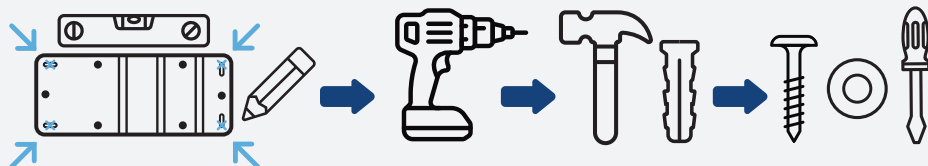
Advertencia, funcionalidad limitada, por favor desconecte BRConnect de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo para reiniciar. Si la señal persiste, por favor contacte con el soporte. /

Warning, functionality limited, please disconnect BRConnect from the power supply and reconnect it to restart. If the signal persists, please contact support.

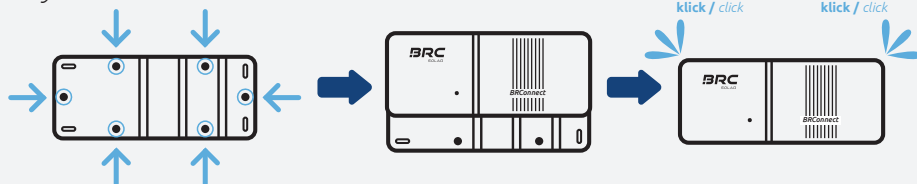
Error, BRConnect posiblemente defectuoso. Por favor, desconecte BRConnect de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo para reiniciar. Si la señal persiste, por favor contacte con el soporte. /

Error, BRConnect may be defective. Please disconnect BRConnect from the power supply and reconnect it to restart. If the signal persists, please contact support.

- 1 Instalación del soporte de pared:** Marcar la posición con un lápiz y un nivel de burbuja, perforar 4 agujeros (de 6 mm de diámetro) e insertar 4 tacos. Fijar el soporte de pared con 4 tornillos, arandelas y un destornillador.
Attach the wall mount: Mark the position with a pencil and spirit level, drill 4 holes (size 6mm) and sink 4 dowel pins, mount the wall mount with 4 screws, washers and a screwdriver.



- 2 Clipar el BRConnect en los pines previstos del soporte de pared:** Presionar uniformemente desde ambos lados hasta escuchar un clic.
Clip BRConnect onto the designated pins of the wall mount: To do this, press evenly on both sides until you hear a click.



- 3 Pasar el cable de alimentación a través de la entrada para cables:** Asegúrese de que el cable de alimentación esté libre de tensión al pasarlo por la entrada.
Pay attention to the correct connection arrangement of the string cables, otherwise errors or inoperability may occur.

Conectar el cable de alimentación al inversor con interruptor DC separado: Asegúrese de conectar correctamente los polos.

Conectar el cable de alimentación al sistema fotovoltaico y, a continuación, encender el inversor en el lado DC.

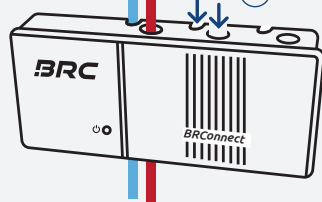
Pass string cable through cable bushing: Make sure that the string cable is voltage-free when passing through.

Pay attention to the correct connection arrangement of the string cables, otherwise errors or inoperability may occur.

Connect the string cable to the inverter with DC-switch off: Pay attention to correct polarity.

Connect the string cable to the PV system, then switch on the DC-side of the inverter.

C1+ Circuito1+ / string 1+
 C1- Circuito1- / string 1-
 C2+ Circuito2+ / string 2+
 C2- Circuito2- / string 2-



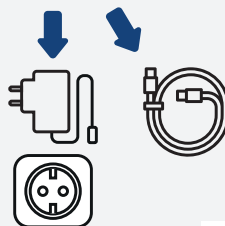
Video tutorial de montaje y configuración de la aplicación
 Video instructions for assembly and app setup



- 4 Conectar el cable de 24V y el cable Ethernet:**

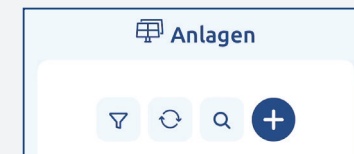
El LED de BRConnect se ilumina brevemente en azul, luego parpadea lentamente en azul y espera la conexión Bluetooth.

Connect 24V and Ethernet: BRConnect LED lights up briefly in blue, then flashes slowly in blue and waits for Bluetooth connection.

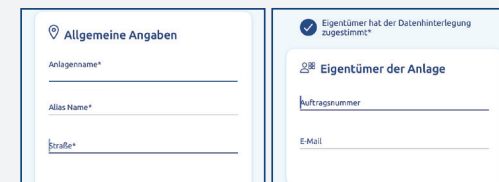


- 1 Instalar la aplicación: Disponible en App Store y Play Store.** / **Install App:** Available on App Store and Play Store.

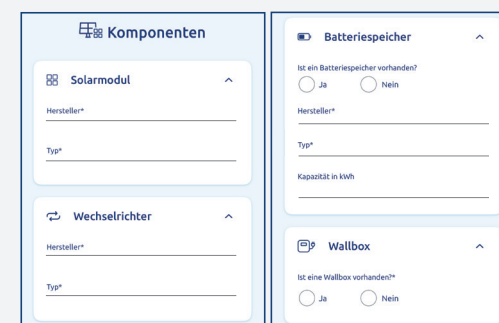
- 2 Regístrate, inicia sesión y haz clic en + para configurar un nuevo dispositivo.** Se requiere una conexión a Internet. / **Register, log in, and click the plus symbol to set up a new plant.** Internet connection is required for this.



- 3 Rellena los datos generales e información del propietario.** / **Fill in general information and owner information.**



- 4 Ingresa los datos del módulo solar y del inversor, y selecciona si se integra un sistema de almacenamiento de batería o una Wallbox.** / **Enter solar module and inverter data and select whether a battery storage or a wallbox is integrated.**

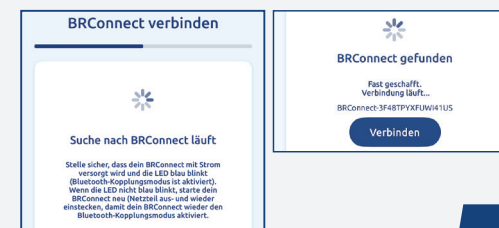


- 5 Selecciona "Poner en marcha" para continuar con la configuración, o "Guardar y configurar más tarde".** / **Select Start configuration to continue the setup, or Save & configure later.**



- Los optimizadores deben estar instalados y el BRConnect debe estar conectado a la corriente para continuar con la configuración.** / **The optimizers must already be installed, and the BRConnect must be powered for further setup.**

- 6 Después de iniciar, el BRConnect espera automáticamente la conexión Bluetooth.** Selecciona y conéctate al BRConnect a través de la aplicación. / **BRConnect automatically waits for Bluetooth connection after starting.** Select the BRConnect via the app and connect.



- 7 Indica cuántos optimizadores (M600-M) están conectados por cadena. /
Enter *how many optimizers (M600-M) are connected per string*.

- 8 Conecta el BRConnect a Internet a través de WLAN o Ethernet. La aplicación ahora buscará los optimizadores disponibles. /
Connect the BRConnect to the internet via *WiFi or Ethernet*. The app will then search for the *available optimizers*.

- 9 Crea un plan de cadena arrastrando y soltando (Drag & Drop) y coloca los optimizadores. /
Create a *string plan using drag & drop and place the optimizers*.

- 10 Configuración completada con éxito. /
Successful *completion of the setup*.

Stringinformationen

Stringinformationen festlegen

Bitte gib an, wie viele Optimierer pro String eingebaut werden.

Anzahl Optimierer in String 1

Anzahl Optimierer in String 2

Anzahl Optimierer in String 3

Netzwerk

Netzwerkeinstellungen festlegen

Bitte hinterlege die Netzwerkeinstellungen und WLAN-Konfiguration für dein BRConnect.

☒ IP Adresse automatisch beziehen

☐ Folgende IP Adresse verwenden:

WLAN-Konfiguration

WLAN SSID

WLAN Passwort

Abbrechen Weiter >

Optimierer suchen

String 1:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

String 2:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

String 3:
Optimierer: 0 von 7 gefunden

Suche nach Optimizern läuft

Dieser Schritt kann bis zu 10 Minuten dauern.

Erstelle den Stringplan für dein BRConnect.

Bitte erstelle den Stringplan per Drag and Drop mit Long-Klick. Eingefügte Optimierer können durch Doppelklick wieder entfernt werden.

String 1

FFF1 AA00 FFF1 AA01 FFF1 AA02 FFF1 AA03 FFF1 AA04

Erstelle den Stringplan für dein BRConnect.

Bitte erstelle den Stringplan per Drag and Drop mit Long-Klick. Eingefügte Optimierer können durch Doppelklick wieder entfernt werden.

String 1

FFF1 AA04 FFF1 AA05 FFF1 AA06 FFF1 AA07 FFF1 AA08

FFF1 AA00 FFF1 AA01 FFF1 AA02

FFF1 AA03

Abschluss

Geschafft!

Prima, die neue Anlage wurde fertig erstellt! Der Eigentümer hat eine Einladung per E-Mail erhalten.

Zurück zum Dashboard

6. OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

- Limpie el BRConnect únicamente con un paño seco y sin pelusa. No use productos de limpieza ni disolventes.
- El BRConnect es libre de mantenimiento; en caso de problemas persistentes, póngase en contacto con el soporte.

7. REEMPLAZO Y REPARACIÓN

- Los pasos para desmontar el BRConnect deben realizarse en orden inverso al de la instalación (véase el capítulo 4).
 - Apague el inversor en el lado DC.
 - Asegúrese de que las cadenas conectadas estén libres de tensión.
 - Retire la fuente de alimentación para desconectar el BRConnect del circuito eléctrico.
 - Retire el cable Ethernet.
 - Desconecte los cables de las conexiones de las cadenas.
 - Desmonte el BRConnect retirándolo de manera uniforme de la placa de pared.
- No se debe realizar ninguna reparación.

8. ELIMINACIÓN

- El embalaje de transporte puede ser reciclado a través del sistema local de gestión de residuos.
- El BRConnect y todos sus componentes deben ser desechados como basura electrónica de acuerdo con las leyes vigentes en el país después de su uso.

9. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO Y CONTACTO

La empresa BRC Solar GmbH, ubicada en Gehrstraße 7, D-76275 Ettlingen, declara que el producto BRConnect, al seguir las instrucciones de instalación y su uso conforme a su propósito, cumple con los requisitos esenciales de las normativas nacionales. Puede encontrar una declaración de conformidad completa en el sitio web (www.brc-solar.de) de BRC Solar GmbH.

6. OPERATION AND MAINTENANCE

- Only clean the BRConnect with a dry, lint-free cloth. Do not use cleaning agents or solvents.
- The BRConnect is maintenance-free; If a problem persists, contact support.

7. REPLACEMENT AND REPAIR

- The steps for dismantling the BRConnect must be carried out in the reverse order of installation (see Chapter 4):
 - Switch off the DC-side of the inverter.
 - Ensure that the string cables are voltage-free.
 - Remove the power supply to disconnect the BRConnect from the circuit.
 - Remove the Ethernet cable.
 - Release the string cables from the cable bushings.
 - Dismount the BRConnect by evenly removing it straight from the wall mount.
- Repairs must not be carried out.

8. DISPOSAL

- The transport packaging can be recycled under local waste disposal.
- After use, the BRConnect and all associated components are to be disposed of as electronic waste in accordance with the laws applicable in the country.

9. PRODUCT COMPLIANCE AND CONTACT

BRC Solar GmbH, located at Gehrstraße 7 in D-76275 Ettlingen, Germany, declares that the product BRConnect complies with the basic requirements of the national directives if the installation instructions are observed and the product is used as intended. A complete declaration of conformity can be found on the website (www.brc-solar.de) of BRC Solar GmbH.

ES

EN

Power Manager App



*Power
Manager App
Apple App Store*



*Power
Manager App
Google Play Store*



*Webinar
gratuito*



*Suscripción
al boletín*



Manual de usuario
BRConnect Gateway

*Instruction manual
BRConnect Gateway*

www.brc-solar.de

*SIMPLE.
SMART.
OPTIMIZED.*